

# DOBROGEA JUNIA

«Voi de acum, stăruji de un Stat, unde nu voiași arbitrară, ci su-  
ra ai legii, deăbdată și încuviințată de Națiune, hotărârită și cărmărită».  
(Din Proclamația Domnitorului, de la 14 octombrie 1879).

DIRECȚOR-PROPRIETAR  
**CONSTANTIN N. SARRY**

**ABONAMENTE:**  
Pe un an . . . . . 12 Lei — Pe 6 luni . . . . . 6 Lei  
Pentru presei și învățatori. 5 Lei  
— Anunțuri și reclame după învoială —

**ORGAN AL INTERESELOR DOBROGENE**

**REDACȚIA și ADMINISTRAȚIA**  
CONSTANȚA, Str. Dobroșanilor, 21  
Manscrierile nu se întorc

## DOBROGEA IN 1913



Mulțumită lui... Daneff

## O poveste cu talc

Intâmplarea ce ți-u și vreau să povestesc,  
Mi-a spus-o un bătrân, pe care îl cunosc  
și care mi spunea  
Că și el o știa  
Dela strămoșii lui,  
Pe-aciurai strămoși, tău, nu știu să vi-i spun.  
**Gr. Alexandrescu.**

E mult de atunci. Era vremea, când boii nu se înjugau ca astăzi la jug, ci erau înhamăți în felul cailor.

Pe acele vremuri, un țăran plecă la pădure spre a-și aduce lemne. Nu mântuise bietul om de încărcat carul, și unde începe o ploaie... dar ce ploaie!... că bietul om îngrozit, ia numai boii cu el, îndreptându-se către vr'an adăpost, lăsând în voia soartei toate lucrurile.

În puterea nopții, o vulpe rădăcînd după vânat, nimereste tocmai carul părăsit de om. Negăsind alt ceva de luat, a luat și dânsa hamurile boilor, — dar niște hamuri strașnice.

A doua zi, omul nostru s'a întors să-și aducă sarcina de lemne. Înhamă dacă ai cu ce! Hamurile nicăieri...

Dar în timpul cât se văita, numai ce vine un măgar.

— Ce ai stăpâne, de te vaeți așa?  
— Ce să am, dragul meu, oameni răi mi-au luat hamurile și nu mai am cu ce lucra.

Dar măgarul năzdrăvan, ce se gândește el, că numai și spune:  
— Stăpâne, ți-le aduc eu, dacă prinzi legământ cu mine, ca să-mi sameni un lan de grâu, să am de mâncat toată primăvara.

— Fie așa, zise omul.

Măgarul se gândește el, că hoțul nu poate fi decât de prin oaspeții pădurei. Tot mergând așa, numai ce dă de un culcuș al vulpilor.

Măgarul nostru spre a prinde șirul furtului, numai ce se face mort. O vulpe dă peste el, și anuntă și pe celelalte. Vin toate, și erau vro-o trei doară, vin cu hamurile omului nostru, și-l leagă bine pe măgar, care se prefăcea mort. Când măgarul se simți că vulpile se înhamară spre a-l trage în vizuină, unde o luă la fugă și ajunse drept la stăpânul lui, cu hamuri cu tot.

După angajamentul făcut, măgarul porni acum să pască în lanul cel frumos. Pe drum însă întâlnește un epure, care îl întreabă unde se duce.

— Să pasc în lanul cel frumos, fu răspunsul.

— Fii bun și ia-mă și pe mine.

— Nu, căci după ce te saturei,

de mulțumire începi să strigi imii, imii..., și aud lupii și vai de noi! — Ia-mă, că voi fi cuminte.

— Bine, vino atunci.

Tot mergând pe drum, încă întâlnesc și un porc, care repetă către măgar aceeași rugămintă.

— Nu te iau, căci după ce te saturei strigi grouh, grouh... și aud lupii.

— Nu, nu voiu face nimic.

— Vino atunci.

În drum mai dau peste un cucuș.

— Unde vă duceți așa voioși?  
— Să paștem lanul cel frumos.

— Luați-mă și pe mine, să vă țin de urât.

— Nu — zise măgarul — căci după ce te saturei, începi să strigi cucurigu, și apoi ne aud lupii.

Nu, nu voiu face, luați-mă și pe mine.

— Bine, vino și tu.

Și așa mergând tus-patru, voioși, ajunseră în lan. Dar ce lan!... Cum numai în primăverile cele bune și în locurile bine cuvântate de D-zeu se poate întâlni.

Și unde încep toți și mănâncă pe aloselea, că doar era de unde. Fiecare, cum se sătura, după angajamentul luat, se așeză liniștit, îngrijindu-se de altceva. Într'un târziu, săturându-se și măgarul, și uitând — tocmai el — ceia ce nu trebuia să facă, mulțumit de starea neașteptată în care se găsea, începe să sbiere cu toată „puterea” lui de măgar.

Lupii aud, vin — și măgarul, prin prostia lui, aduce spaima și moartea celorlalți.

— Hei, dar tălcu!

— Puneți alături sbiorățul măgarului „satisfăcut”, cu scrisoarea lui Dobias „alos”, — și-l veți afla pe dată.

Unul dela țară.

**ȘCOALA IN DOBROGEA NOUA**  
detalii veștile și zărilor colaborator al zărilor noastre.

## RETEVEIE

**Definiția ofensei.**  
Data, după codul de onoare al d-lui Dobias, a ataca în cinstea personală și a injura yfă și de nevastă, nu însemnă a ofensa, ce trebuie să-i faci cineva acestuia, pentru că s'o simtă?  
— Să-i faci ceva... mai mult!

**Stas bine**  
Un spirit al amicului meu Pincus Schapira, conservator de bașină din Constanța.  
— Cum stăți, Pincule?  
— Stăm bine: liberalii la primărie, tachiștii la prefectură, iar noi, conservatorii, la... putere!

**Aceasta, da!**  
„Universal” ne dă o notă de amonare ce încașază Parlamentarii celorlalte țări, pentru a putea face o apropiere cu ceea ce cheamă Statul nostru cu „ai noștri”.  
Ar putea să se spună că, confrate și ce fac reprezentanții celorlalte națiuni în schimbările noastre ce primesc, și cu ce se îndestălesc ai noștri?  
Aceasta ar fi ce mult mai interesant

**Nume predestinat.**  
D. Beștelei, șef de ocol domeniul la Cerna-voda, sfârșind prin a o beștelei, s' fost lăsat să se retragă în viața privată.

## SATIRA SĂPTĂMĂNEI

### Umbra lui Licinschi la Sarica

„N'am ce face cu administratorii simțiți și ideali; mie-mi trebuie profesori politici!”  
**Victor Ionescu**  
Președinte de onoare al clubului tachiș din Constanța

**Vile de prin podgorii**  
la pământ stau îngropate.  
Ici-colo 'n câte o bute fierbe vinul înșpumat,  
Șu, vierul peste gură cu pastrama rân se bate,  
Aruncând spre vînteașă câte-un ochi înflăcărat.

**Iată, dintre-avaci, deodată,**  
o nălcă că apare,  
C'o căcîlă jughată,  
îmbrăcată 'n cojocel, —  
Fîntă grea purtând pe umeri,  
lung cușt la cîngătoare  
Și, privind grav din orbite,  
ca pășeste 'ncetinel...

**E Licinschi, el, vestitul,**  
a Dobrogei veche spaimă,  
Domn al Saricîi pe vremuri  
și-al Niculișelului, —  
Despre care 'n lumoa 'ntreag  
se dușese mare faimă,  
C'ar avea piept ce nu știe  
de frica oțelului!

„Ce-auzii — grăi nălcu —  
din pământ, din strîmă groapă,  
„Unde eu de ani de zile  
liniștită viețuiesc?...  
„Or, adevărat să fie,  
că e vorba să se 'nceapă  
„Dintre noi prefeți să le...  
da, din neamul haiducesc?”

**„In politica de astăzi**  
ci-că s'a simțit nevoia  
„De ispravnicii tari de mîndră  
și cu gândul din de-ascun...  
„Cel puțin, dacă se fură,  
să se fure 'n toată voia...!  
„De-o făceau de mult această,  
noi, bandiți n'am fi ajuns...”

**„Ce ne-a scos pe noi la codru**  
de căt lagămă ciocotăscă,  
„De tot felul de-epochimeni  
și mai mari și mititei,  
„Cari furau, svîntînd pămîntul,  
cu mînuși și din călă-oc...  
„Unde măi puteam noi, bieții,  
ca să mai trăim de ei!”

**„Și cum se simțea nevoie**  
— pentruca să justifice  
„Miile de sinucure,  
droaia de bani înghîșiți, —  
„Născocim meren primeții,  
cercau gloanțe, cereau bice...  
„Astfel ei își făceau treaba,  
Iar noi ajungeam bandiți!”

**„N'a vrut Dumnezeeu cu mine,**  
să fi fost un an Ministru,  
„Eu — banditul de Licinschi —  
și să fi văzut atunci,  
„Dacă 'n tot pînăul dăta,  
dela Mare pînă la litru,  
„Nu făceam din lupi, oșe  
și din tigri, pașnici prunci

**„Timpul va-i pierdut năci astăzi!**  
Pînă cînd sfîrșitea  
„Să domnea 'n toată voia  
pentru toate, peste toți?...  
„Vreți să vă mîntuiți Neamul,  
vreți să vă mîntuiți Moșia?...  
„Puneți peste popi un popă  
și un țel mare peste țări!”

Sarigă

## GALERIA NOASTRĂ

### LA PENSIE...



**D. IOAN GEORGESCU**  
fost medic veterinar al Județului Constanța

Duă 30 și mai b'ne de ani de slujbă, ca medic veterinar al Județului Constanța — dela 1879 și pînă s'a retras din serviciu — bătrînul pensionar s'a stabilit la București. În orașul său natal, și aici vine în toate dimineașile la „Terasa”, ca să mă întâlnească, atunci cînd mă găseș și eu în Capitală.

N'apuc să m'apuc sau să se așeze, după cum am venit sau a venit mai tîrziu — bine pe seau și mă întîmpină cu întrebarea:  
— Ce mai e pe la Constanța?  
Și dacă întării cu răspunsul:  
— Dar spune, bre, ce mai e pe la Constanța?  
— Ce să fie! Ceeace știu...  
— Ceea ce știu, da; însă nu și ceea ce știam?

Și după ce scoate din buzunar o bucată de hîrtie în care-și ține tutunul (nu l-am văzut nici odată ru tabacheră) se pernește pe vorbă. Și trebuie să-l așez și eu în ochi, căci altfel te face atent cu... ghesul.

— Eh, he! S'a schimbat și lumea de acolo. Nu mai e, cum am apucat-o eu! Tu, dacă erai născut pe atunci... Ce mai vremuri!... Sălbateca, dar bună!... Cătream în lung și în lat județul; pe atunci era un singur veterinar, nu ca acum... fără frică și fără să mi se fi întîmplat ceva vreedată... hoji se leagă numai de hoji!... drumurile grele, te sdrucina căruța de te făcea pisălită... dar cînd poșeam undeva, ori unde ar fi fost, găseam gâna fiartă, galbenă ca chihlimbarul și vinul de-l simțea până 'n vînturile degetelor dela picioare... Unde mai e vinul dela Almalău!  
Și după ce a mai tras un fum din țigara-i scorojă.

**Dar ierle negre? Le mîncam cu lingura...**  
Dar cafeaua! O beam cu 5 parale, la Arapu în Piața Independenței, și ce mai cafea! Sadea l...  
— Spuneai că erai singur pe vremea aceea în tot județul; cum de prindăi?  
— Da, singur-singurel și nu ducea nimeni lipsă de veterinar. Când se iveră căle o molimă printre vite, nu știu cum, dar eu cu mijloace e mele bătrănești, o stingeam repede. Spre pîidă: Cu febra altoasă, iată cum procedam eu:

Treceam toate vîtele din localitatea unde se declara epizootia, printu' adăncitură, în care turnam apă de var, de la dezinfectant ughiile la toate. Puneam apoi de bonu apt și cele stînoase după cele molipsite. De se infectau toate, — și cu boala aceasta durează între 7—10 zile, după acest interval sfârșeam cu febra altoasă, cu 1—2 la mie decese, în cazul cel mai rău. Precizăm spălături în gură cu soluție de pistră vîntă și oțeturi cu miere luuru ce-l făceau țărani siguri.

Astăzi se izolează vîtele atinse: pe de o parte se iau economii naționale mii de vite, care numai în cazuri extreme nu pot munci; pe de altă parte epizootia se ține de înțetul cu înțetul — căci ea se lăpțe în tot cașul — și astfel durează un lună.

E drept, adică bătrînul pensionar, azi veterinarul nu la dispoziție fonduri pentru combateri, cu nemulțu. Ceeace s'a strîns sub noi, toacă tinerii acum!

— Dar ce s'a durina?  
— Ce să fie? Dîrnie goală! Boala asta era prevăzută în regulamentele de poliția noastră sanitară veterinară, și prin conștință trebuia introdusă. Și am introdus-o, prin amăsării de reproducție.

Dar nici eu durina, nu e drăcul așa de negru! Ce să-i faci însă? Pădăniștele de... fonduri de combateri! Doar ele n'au fost inventate ca să stea în lădă și veterinarul, țigă priepuș, eu mînie în șolduri!

Și uite așa. N'o mai întrebăți cu bătrînul. Și iar mai amate hîrtie cu tutun, și iar ți dă ghes dacă nu-l așezi! — și sareci înche am conștința cu alte cuvinte decît eu ștites:

— Să-mi canți un loc de casă la Constanța, ca să mă mut la acolo. Nu mă pot împăca cu eu viața de București, și pînă...

CENAR

## CINE NE REPREZINTĂ!

Cititorii noștri vor fi reținut, fără îndoială, afirmațiunea — pe cât de dureroasă, pe atât de notorie — făcută de fostul prefect de Constanța, cu privire la reprezentanții noștri din Parlamentul țării, cu ocaziunea importantului interview ce ne-a acordat.

„La drept vorbind — a spus d. Trimeșcu — nici ceilalți colegi ai d-lui Dobias n'au prea făcut mare treabă! Nu s'a auzit niciodată glasul lor în parlament, cu toate că sunt atîtea chestiuni la ordinea zilei!”

Trist dar adevărat!  
Întă cine ne reprezintă și cum suntem reprezentați în Statul, în care se ferecă și se desferecă destinele noastre...

Pentru atîta lucru nu era, firește, nevoie ca Dobrogenii să aștepte 35 de amar de ani!

Nu vom face pînă la sfârșit necinstea de a băga în același eșan cu d. Dobias și pe ceilalți «reprezentanți» ai provinciei noastre. Domnul acesta, primind fără replică, epiletele de „las” și „inconștient” ce li le-a asvârit în față prefectul, care l'a făcut deputat, — printr'o scrisoare destinată și dată publicității — fără a mai aminti de alte isprăvi ale d-sale — domnul acesta, zic, a pierdut de mult dreptul în orice considerație.

Ne adresăm însă celorlalți parlamentari ai noștri și li întrebăm:  
Nu simțiți și nu meritați oare, întregă greutatea sfidării, pe care v'o aruncă fostul prefect de Constanța, — sfidare care e un slab răsunet al resentimentului adânc, ce populațiunea toată va poartă?  
Și nu vă e silă de voi înși-vă? Și nu vă e rușine?

Un Dobrogean

## CONGRESUL MUSULMANILOR

Mahomedanii din Dobrogea veche și cea nouă s'au întrunit în congres la Constanța, în zilele de 21, 22 și 23 c., în sala Cazinoului comunal.

Adunarea aceasta s'a reșimțit din primul moment de lipsă de ordine, de resentimente celor câtorva conducători și mai ales de o imprudență capitală. Însăvăr. d. Cadri Bey, consul general turo din localitate, proclamat președinte de onoare — de și dobrogean, cum a spus d-asa — a declinat această onoare ca fiind reprezentant al unui stat străin și, după ce a cerut congresiștilor să discute în pace și armonie, s'a retras și n'a mai oălat pe secol.

Multe și felurite sunt lipsurile ce duo Musulmanii din Dobrogea, — și aceasta mai mult din cauza lor și nici de cum din acaea a Statului, întru căt dănași au fost națiunea cea mai favorizată din această provincie. S-au Românii, oari nu o dată au regretat de a nu se fi născut Turci în țara aceasta!...

Burse fără de concurs, reprezentanțe în tot felul de consilii de foarte multe ori fără nici un merit, veile deschise largi până la Palat, demnități și decorații cu dușumul, și numai de dragul feșului!

Dar Musulmanii din Dobrogea suferă și vor mai suferi, însă numai din cauza lor, din cauza inferiorității lor față de celelalte rase conlocuitoare — inferioritate în care li menține înșentura și separatismul lor fanatic. Și pentru a remedia această stare de lucruri nu era, evident, nevoie să se cercă în congres profesori din Turcia, cari să rămână definitiv recunoscuți de statul român, revizori tot turci, inspectori, baș-cadiu, baș muftiu și jandarmierii tot turcoasă!

Ba, s'a făcut Românilor o conoșie: „In cazul când nu se vor găsi Turci pentru jandarmierie, — s'a hotărât congresul — aceasta să fie completată dintre Românii cari le înșapă încredere”!...

Având în ordinea zilei emigrările, congresul s'a mulțumit a trimite chestiunea în studiu unei comisii, care să le arate într'un viitor congres cauzele.

Cauzele? Una și aceeași! Să-și lase copiii a urma în școlile, școlărești; în școlile lor confesionale, dacă vor să le mențină cu orice preț, să se studieze servio limba țării; tinerii să frecventeze cursurile de educație în loc de a sta toată sine cu burta la soare; școlăreștii să cercă de a fi înzestriți dincolo în țară, și după ce toți Musulmanii vor fi învățat limba românească și se vor fi oșit astfel în luptă pentru țară, mișcări și exploatarea (tot dîrnie conștințării lor) fatalitatea vor dispăru și emigrarea — aceasta oșam!



FARMACIA ENGLEZĂ

CONSTANȚA, STR. CAROL

Recomandată și aprovisionată din nou cu toate felurile de medicamente...

Tot felul de material de pansamente de prima calitate

Obiecte de chirurgie, precum: uburi, canule, siringi și alte diferite obiecte de gumă și sticlă.

Săpunuri medicinale de toaletă

Articole de igienă și cosmetice: Parfumerie în sticle și esențe concentrate diferite cu gramul.

Apă de Colonia cu kgr.

În special recomandăm prepararea propriei proam: Apă pentru gură și apă contra căderii părului. Pastă și prafuri pentru dinți.

Prepară la cerere orice fel de siropuri, lichoururi și siruri tonice pentru copii și adulți...

Ofertă servicii prompt și conștiincios sub conducerea personală a farmacistului.

GH. CONSTANTINID

tate și pentru a-și și pentru Dobrogea — va fi cea de sine.

Întâi monumentul de reînscopțind on le oare musulmanilor din Dobrogea țara românească! Ar putea să renunțe la cel proiectat de a fi ridicat la Megid Tabia!

Cum se otrăvesc sufletele unor oameni simpli

Din cuvântarea rostită de d. rui Racowsky la Chilia — cuvântare pe care ni-l organel oficial al partidului n'a îndrăznit s'o reproducă.

„Tovarăși, alături de minoritatea bogățiilor, cari trăiesc în truda altora, este muncitorul industrial, deslăsat de silința de brăzda cară-l hrănea în chip natural.

„Iată tovarăși, cum descrie Bruyère, pe muncitorul francez din vremea lui: «Se vede un fel de animale pline de îndrăgire, bărbos și fenei, răsipite pe întinzi câmpuri, surzite, unele și cu totul arse de soare, încovoiate spre pământul pe care îl scormonesc și îl tot rădătesc cu o nelătină încă-păfinare; au un fel de glas articular și când se înalță în picioare vezi că au chip de om și sunt intradecibile oameni. Noaptea se ghemuiesc prin gropițele unde trăiesc cu pînă neagră, cu apă și cu rădăcini; ei scutesc pe ceilalți oameni de truda de a umbla, de a ara și de a culege spre a trăi, deci eu drept și să nu li se ia a-vastă pînă sîmănată de ei.»

„Descrierea aceasta, se potrivește și în ziua de astăzi pentru muncitorul nostru. Făcătoș hrănit, mărginitu-se aproape numai la pește împușci și rămășițe de carne în formă de cîrnat, otrăvit cu omoritorul bazinac dela care cere păreră unui simțimint de putere și de sațiu, prost îmbrăcat cu niște halbe asumite cu cari când îl vezi de departe știi că e sărac, un demostenit, scîndit la mîndrie din pricină că n'are vreme și bani, se închide prin hrubile cele mai tainice și mai murdare ale orașelor.

„Sclavul din timpurile lui Caligula și Neron, avea o stare mai bună ca a sa. muncitorul de astăzi deși e tot așa de sărăbuc ca și acela, în schimb libertății sale nu se poate bizui că are grajdul și nutrețul asigurat, așa cum îl au animalele domestice din vremea în care trăiește. Ceva mai mult: Pe deasupra nenorocirii și chinurilor pe cari le avea vechiul sclav, muncitorul de astăzi, mai cunoscut pe acelea ale demnității sale de om și ale drepturilor sale frești apă de asociații.”

UN HOȚ... CU OBRAZ

Acum câteva zile, un cunoscut comerciant din Constanța, somat de către percepția comunei a-și scibita costul iluminatului electric, se prezintă în persoană perceptoriului și-i arată că, în lipsa d-sale de anasă, un agent comunal a pretins și a obținut dela soția d-sale costul iluminatului, menționând achitarea și somând îndestruabil pe colțul avizului.

D. Nicolaeu, noul receptor al orașului, neputînd pune la îndoială buna credință a unui negustor cu vasă, a procedat imediat la fînarea unei anchete — așa cum știe d-sa să le facă, cu unul ce a fost până acum în justiție — luînd seacăria dintre agenți căte un interogator, la care s'a răspuns negativ.

Dar minunea! Pentru o treis persoană, a doua zi, servitoarea negustorului o procura, a primit suma de 152 lei, — tocmai cât fusese egalul dela soția d-sale.

AUREL EM. VULPE

Fost magistrat CONSTANȚA — Strada Carol No. 51 —

POEZII

de Crușe-Delastilțete

IUBITEI

Vederea cu izvoare, Din caria-și ilustrată, Mai cras mi-aprinde dorul Și dragul d'astidat.

Izvoare dela Neleș E numai poezie Și pune-o monă noă În calea mea pasbe.

Și dulcea noți monă O simt, înălțitor, Cum mă ad-mi frîngă 'n două Pucini idrobitor.

Și-acum a la chemare Și-apă sta 'o și urme, Ci 'n cruda depărire De plîmă 'n 'ndăgă.

Alimentarea cu apă a orașului Constanța în vederea complectării din viitor

de Ing. C. Letourneur

Se poate mări debitul în proporții considerabile

Cu apă din Danăre ne-am oprit la 12000 m. c. cu un cost de instalație de: 8172000 lei

12000 m. c. = Lei 681 pe m. c. s'linie.

Cu apă din Marfatiar avem: 1740000 lei

4000 m. c. = Lei 435 pe m. c. s'linie.

Cu apă din Sint Ghiol avem: 1020000 lei

4000 m. c. = Lei 255 pe m. c. s'linie.

Aceste cifre arată destul de clar în ce proporții ar spori cheltuielile de instalație cu sporirea cantității de apă.

Pentru a obține 20000 de metri cubi de apă din Danăre ar fi o cheltuielă de instalație de 13700000 lei la care trebuie adăugat complicațiunile care ar surveni din exploatarea difuzioasă din cauza multiplicației elementelor de decantare, filtre, conisori etc.

Mărirea debitului la Marfatiar mai sus de 4000 m. c. pe s'i, ni se pare problematică cînd mărirea debitului cu apă din Sint Ghiol se poate face până la 150000 m. c. pe s'i.

Trebuz să avem în vedere că societățile de petrol nu vor instala distilieri în Constanța până nu li se va pune la dispoziție toată apa necesară.

Dacă prevedem 4 distilieri, avem necesitate de un volum de 16000 m. c. care face 20000 cu cel de 40.0 necesar la servințul edilitar.

În acest caz deusul aproximativ al instalațiilor se poate stabili după cum urmăază:

Debitul de 20000 m. c. în 30 ore corespunde cu 1000 m. c. pe ceas sau 278 litri pe secundă.

Diametrul conductei ar fi 800 m/m cu o pierdere de încălzire de 0.000574 m. pe metru.

Înălțimea de refulare ar fi: 48 00 m. + (8000 x 0.000574) = 53.092 m.

Forța necesară este: 53.092 m x 278 k. = 350 cv.

75 x 0.60

Table with 2 columns: Item description and Price. Includes items like Conducta de 800 m/m, 2 mașini motorizate, 4 pompe, etc.

Amortisarea în 40 ani și dobînda acestei sume de lei 2,300,000.00 pentru fiecare an va fi: 2,300,000.00 x 5.5 = Lei 126,500.00

Cheltuielile s'linie sunt: 1 Șef de uzină 20.00, 2 Mecanici a 8 Lei 16.00, etc.

și pentru un an 74.170.00, Reparație de material 20.000.00, întreținerea construcțiilor și conducte 10.000.00

Total Lei 230,670.00

De-aceia: au mi mai scrie Vederi din satul meu Căci mi-a fi greu și mie, Să tot suspin meren.

STREINEI

Clipă tainică! Răspî De nimeriri vîntoare, Pe a dragostei aripă Căi rămai de 'ncăntătoare!

Par'că mă cuprînde dorul Nopților de alidată, Cînd gustam tîmțu fiorul Unui sîmbet blînd de fată...

Și mă mir, simțind scîmbia, Întîm mi c'acuză țar Cîntecul ce 'n vremea cea I-a adus atîi amar!

Ci surdăni guri late Mă oprește 'n loc... Și stătu Și mă 'ntreb: în a mea cale Nîmțu dăd' d'om mai an?

Costul unui metru cub de apă este cel următor:

230 670.00 / 20000 x 360 = Lei 0,0315

Acest preț este destul de mic și suntem convinși că evaluarea noastră, cu toate că este aproximativă, se apropie foarte mult de realitate.

Prin urmare, alimentarea cu apă de Sint Ghiol este necesară pentru orașul Constanța pentru a complectă alimenta-rea de apă potabilă din Danăre printr-o alimentare de apă industrială și edilitară.

Pînă întocmirea apei din Sint Ghiol în oraș, vom avea o economie foarte mare de apă posibilă din faptul că publicii va consuma apă din Sint Ghiol în loc de apă sterilizată pentru „tot la canal”.

25000 Locuitori vor consuma s'linie apă din Danăre 25000 x 50 l. = 1250.000 m. c. în loc de 3027 m. c.

Acestei proporție se va realiza și pentru stabilimentele Statului.

Rezultă din considerațiunile de mai sus că apa din Danăre în cantitatea de 6000 m. c. va fi suficientă pentru orașul Constanța pînă cînd populațiunea orașului va ajunge la 80.000 locuitori cu condițiunea de a distribui și apa din Sint Ghiol.

Dar o alimentație exclusivă cu 6000 m. c. de apă din Danăre va fi suficientă cel mult pentru 5 ani și va face imposibilă dezvoltarea industrială care suntem în drept de a o prevedea în cazul cînd nu vom avea apă suficientă.

LEGEA SANITARĂ

Ce ne spune asupra acestei legi d. dr. Octav Petrescu, medic primar al județului Tulcea.

În credința oamenilor cinștiți din toate țările, — încep a mi spune valorozul medic — schimbarea ori modificarea în parte a legilor, are mare însemnătate; căci orice lege civilă sau socială trebuie să aibă de scop interesele multimei, sau regularea mecanismului raporturilor sociale, făcîndu le cât se poate mai armonioase și imparțiale.

Ușurința cu care se schimbă legile la noi, aproape în fiecare an, neplăsoarea lor de cei în drept și căsoarea lor de cei cari le-au întocmit; nepedepsirea celor cari le violează, sau cari le înălțură, cu a-op de a lovi la anumite persoane ori a favoriza pe altele, contribuie cu cuvîntul de lege să-și piardă la noi, cu desăvîrșire prestigiul antic și încrederea cetățenilor.

Acesteia spus, să ne oprim un moment asupra modificărilor introduse în legea sanitară, de către d-l T. k. Ionescu. Să încep cu art. 3, care dispune ca direcția generală a serviciului sanitar, să fie asistată de 8 comisuni sau consilii, toate autonome; membrii acestora sunt de drept cu patrii Engilerei, adică numiți de ministrul prin decret regal.

- A-este comisuni sunt: 1. Consiliul sanitar superior, cu 20 membri. 2. Consiliul medico-legal, cu 5 membri. 3. Comisia disciplinară, cu 5 membri. 4. Consiliul de igienă industrială, cu 5 membri. 5. Consiliul veterinar, cu 5 membri. 6. Comisia chimico-farmaceutică, cu 5 membri. 7. Consiliul de episcotii. 8. Consiliul de igienă și salubritate publică.

În afară de aceste consilii și comisuni, cu lefuri grase, direcția sanitară mai este asistată încă de 50 membri, în șapte consilii, — număr ceva mai mare de. At deputații onorari legitimoare din Elveț a-plățiți toți cu 50 lei, jeton de presă și de ședință pentru membrii din București și 40 lei, de ședință și liber parours pe C.F.R. pentru membrii din Iași.

În legea din 1893, consiliul sanitar superior, era compus din 11 membri îm-prenună cu directorul general și se întrucia regulat de 2 ori pe săptămîna, cu ordine de să bize întocmite, urmau d-

Totuz... par'că-mi sic în vînt: «Ce gîndesc, să nu fi mai spus... Aci, ca și mai înalt, Tot 'străduință să rămîn...

Tu mă 'ntrebi, pe seară, luna, Despre basute și povești Iară cu s'o 'stred într'una: «Unde-i fi? și 'Unde esti?»

VALURI

Eu fi-am stricat și liniștea Și gîndul bun și tîna; Eu fi-am distrus și vîntele Și somnii și odihna.

Eu fi-am cernit și inima Și gîndurile toate Și fi-am furat și sufletul Și multe doruri, poate.

Și nu-e nici gîde, nici bandit, Nici rîn, nici de pierzare Căci vînt și eu e la-am rădîi Și simt și că te doare

Vîntu blînd, vînt tîrziu, Cînd în o voi prîncu,

și consilii largi, independente, obiective, sedi-mice, iar ședințele duras 2—3 ceasuri. Nimini nu s'a plîns de un exos de muncă, afară de directorii generali, cari erau ne controlați și contrariști, în abaterile lor dela legi; pentru aceste motive, s'an asociat sub-comisuniile, — acum autonome — compuse din membri de-oseb-ți și recomandați de directorul general Mina Minovici, din amicii și intinții săi, pentru că lucrurile s' se petreacă în familie, iar afacerea s' se realize cu iuteală și după intenție. Le politice ale ministrului T. k. Ionescu, care în acest scop a și modificat le; a din 1910 și 1911, după care membrii acoror comisuni erau delegați și aleși din consiliul sanitar superior.

Efectele mod-fării legii sanitare 1913? Să le căutăm:

1. Întințușă în mod extraordinar a funcționilor sanitare înalte, plăttine greș și asparate de către sinecuriști partidului.

2. Nu s'a sporit funcționarii sanitari mici, cari vin direct în contact cu bolnavii și îngrijesc de igiena comenelor rurale și urbane, — unde nu s'a făcut nimic;

3. S'an plîsă fără concurs și exmense de capacitate toți partizanii, iar prin creația de medici legiști de județe, prin noua lege, s'a mai dat dreptul d-lui Mina Minovici, în-a timp de un an, de a numi pe toți acești medici, direct, contrariu principiilor, cari prevăd concurs pentru numirea în funcțiunile sanitare; dar creștia aceasta este și o sarcină inutilă, împoșă contribuabililor, cu sporire considerabilă a bogătelui; funcționarii cari se îndepărtează admirabil și cu mare competență, de către medicul de județ și sool al plășei.

M. E. Cuvava.

Violentă altercație între d-nii Șt. Borș și Căpitan Antoniu O nouă și grea sarcină pe capul Tulcenilor

În urma inofensivelor și cu totul impersonalelor note, cu care ziarul nostru a fost în retragerea din viața publică tulceană a fostului ajutor de primar d. Ovid Bateanu, o violentă altercație s' avut loc, în seara zilei de 14 c. Între d-nii Ștefan Borș și Căpitan Antoniu, primul fost primar, secundul fost consilier comunal, ai orașului Tulcea. Acesta din urmă exprimîndu-și satisfacția pentru meșugul cu care „Dobrogea Jună” știe să f-condațeze, — cel d'întai, simțindu-se cu „musca pe călcîul”, a făcut imprudenta să riposteze.

D. general Constantinescu, care se g'lea îndeplîntor de lați, nu s'a putut opri de a nu-și exprima păreră că, în ceea ce privește concesionarea iluminatului cu electricitate al orașului — concesione împotriva căreia, se știe, fostul ajutor de primar s'a opus cu succes — dreptatea întregă e de partea d-lui Bateanu.

O nouă și grea sarcină pe capul locuitorilor Tulcei!

Pentru alimentarea cu apă a acestui oraș, edili săi au dispus să se perceapă dela berarii și cărciumarii din localitate, pe lângă cemile respective asupra chiriei, o supra-taxă de 180 lei pe an.

Asfel un berar, d. Sotir Gh. Sotir, care plătește o chirie de 2000 lei pe an, a și fost executat sumar pentru suma de 360 lei — 200 reprezentînd împanerea de 100/6 asupra chiriei și 180 lei supra-taxa — deși această d-n urmă impunere nu are aprobarea Ministerului.

Cu sacaua, pînă acum, același berar, nu cheltuia mai mult de 80—90 lei pe an.

Apă, ori foc! Delastre

MIHAIL I. DUCA AVOCAT

Strada Brăilei No. 10 bis. Galați

Vintila I. Berberianu AVOCAT

Str. I. Grădișteanu 51 Constanța

Va ști să-ți spun 'n graul vin Că: ea, apa începe... Că chintul tău de azi e-un val Și vîntul pier' n' apune — Că noi, vîntul un ideal, Apa s'fîrșim în lună!

TĂRIE

Trece țară după țară, Trece cu toamna anii, Cum trecuși vîntoară Ani mei — s'armand...

Tre: cu anii tăle, Nopțile de dor, Înflorice namblete, Ofitec — și mor.

Distințiole te dor — Frea puțin îni pasă: Nu-și mai vrea să mai apue Nici o ai frumoză!

Dăd' i vremea dorului... Tot mai, multă tîrziu e Cînd n'are 'n călca lui Cînd să i se 'schimbă!

BIROU TECHNIC — FONDAT ÎN 1886 — AL ARHITECTULUI ADOLF LINTZ

STR. CAROL No. 11 execută: planuri, devize, canalizări, Conducte de apă, supravegheri de construcții, etc.

ZAHARIA ZAMFIRESCU CONSTANȚA

Strada Carol, No. 225

Închirieri și vânșări de saci, mușamale, țoluri și căntars Depoul general al fabricii de țesătorie mecanică MOLDOVEANU & Comp. din Brănești (Jud. Dâmbovița) Pânșeturi groase și subțiri, pânșă de cîșmari, croșieri, uniformă șclare SPOARA DE MANILA

Daca Română Sinc. gen. de sig. Dobrogea AGENTIA SPECIALA







**P. ȘAPIRA**  
Furnizorul Curții Regale

CONSTANȚA. — 17, STRADA CAROL, 17

RECOMANDĂ MARELE SAU MAGASIN CU  
**CEASORNICARIE**  
**BIJOUTERIE**  
**ȘI OPTICA**

ca cel mai bogat: sortat din toată Dobrogea

Vinde cel mai efin

Se găsește mărfuri de la 50 bani la 2.500 lei bucătărie  
Căsuțe pentru logodnă, nunți și botezuri

**LA ȘAPIRA** se vând și bilete ale  
Loteriei Regatului Român

Orez comandă se poate efectua și prin poștă  
Prospecte gratis la cerere

MAGASIN DE ÎNCREDERE

**„DOBROGEA“**  
— SOCIETATE COOPERATIVĂ —  
CAPITAL SOCIAL 100.000 Lei

— 64, STRADA CAROL, 64 —

Furnizore a Casinului Com. Constanța

COLONIALE, DELICATESE,  
ARTICOLE ORIENTALE

BĂUTURI STREINE  
și INDIGENE

—Serviciul la domiciliu gratuit—  
—Expediții în țară și străinătate—  
—Telefon— —Telefon—

**CASINOU DIN CONSTANȚA**

MARI ATRACȚIUNI DE SENZAȚIE  
SERBARI DE ZI ȘI DE NOAPTEA

TEATRU de Comedii românești sub direcțiunea d-lui DAVILA  
TEATRU DE COMEDII FRANCEZE

Teatru de Varietăți și Muzic-Hall

ORCHESTRA de virtuozii din Montecarlo sub direcțiunea d-lui REYNAUD

• CEI MAI CELEBRI ARTIȘTI DE PE SCENELE EUROPENE •

RESTAURANT ȘI TERASE DE CONSUMAȚIUNI

MARI SERBARI FOCURI DE ARTIFICII SPLENDEDE

MEETING DE AVIAȚIUNE

CURSE DE CAI — CURSE DE REGATE  
Toate atracțiunile marilor casinouri din lume

SOCIETATE ANONIMĂ  
DE  
**CIMENT PORTLAND**  
și  
**VAR HIDRAULIC**  
CERNAVODA (România)

— CAPITAL SOCIAL LEI 2.000.000 —  
Producțiunea anuală totală 10.000

Fabrici de CIMENT PORTLAND și Var Hidraulic

Ciment Portland  
Var Hidraulic

Export în: BULGARIA, RUSIA, TURCIA și SERBIA  
Legături directe și extra-rapide cu porturile:  
Constantinopol, Smirna și Alexandria  
prin vaporetele Serviciului Maritim Român

Pentru comenzi și informații să se adresa direct reprezentanții generali  
D-nii NICOLAE FERER & C-ia, Soc. în comandită, București, Smâd din 17  
sau direcțiunii Societății Cernavoda

**BIROU TECNIC DE INFORMAȚII MECANICE**  
— Constanța —

Domnilor Agricultori,

Dorți să cumpărați orice soi de mașini care le-ați văzut, și sunți, sau vă închipuiți că ar exista? Intrebați prin scris acest birou și veți avea explicații complete trimise în scrisoarea lei 1 bani 15 în mărți pentru informații, în schimb scrieți de răscăleți și mașini prăte.

**Biroul nostru nu are nici o legătură cu nici o casă de mașini.**  
Vă recomandăm numai mașinile bune, simple și practice de din țară, sau străinătate.

**Cine întreabă nu se păcălește.**

**O NOUȚATE**  
**Vapoarele și Trierătoarele Americane** sunt minunea economiei plugarului mic și mare. Trieră mult, curat și asemănare, iar risipa a dispărut, fiind înlocuită cu o cutie, construcție mai solidă ca cele englezești, fără a întrebuița mai mult de 15 cenți pe arie, macină și spală de praț toate prașile pe care le face plavă după voiașă, depune singură mașina plavă în giră. Mai efice ca celelalte și fără de băndă la rate. Poasă certificate de mulțumire de la d-nii: I. Banciu, R. Mihăilescu, Al. Butică, A. Alexandridă, I. Nedelou, N. Badiă, L. Veseliche și alții. S'a vândut o garnitură d-lui Ch. Panaitescu mecanic, una d-lui Gh. Dumitrescu Margalia și una d-lui I. Vițdeșon Caracicola.

Doritori de a cumpara să pot adresa d-lui (Christache Panaitescu, mecanic Piața Grivița (Cott) Constanța.

**DIMITRIE BĂLĂNESCU**  
107 — STRADA CAROL, — 107

MAGAZIN CU FIERARIE  
ASORTAT CU

Broaște, lacăte, balamale, sârmă, ciment, var hidraulic nicovale, menghine, etc.

Specialitate în articole de  
Vopsele fine, Uleiuri Mee englezești și tot felul de Lacuri garantate

**PRIMA I. R. PRIV.**  
SOCIET. DE NAVIGAȚIUNE CU VAPOARELE PE DUNARE

**MERSUL VAPOARELOR**

Valabili dela deschiderea navigațiunei până la alte dispozițiuni

Orele indicate în partea stângă a stațiunilor se vor citi de sus în jos, iar cele din dreapta de jos în sus

**CURSELE VAPOARELOR DE POSTĂ**

ZI	ORA	PLAC	STACIUNEA	PLAC	ORA	ZI
MĂRȚI	9 <sup>00</sup> p.m.	plac.	Sulina (Zemau)	sov.	10 <sup>00</sup> p.m.	MERCURI
MERCURI	10 <sup>00</sup> p.m.	sov.	Balgrad	plac.	9 <sup>00</sup> p.m.	VINERI
MERCURI	5 <sup>00</sup> p.m.	plac.	Pancsova (Ver)	plac.	9 <sup>00</sup> p.m.	VINERI
MERCURI	7 <sup>00</sup> p.m.	sov.	Semenaria	plac.	6 <sup>00</sup> p.m.	VINERI
MERCURI	8 <sup>00</sup> p.m.	sov.	Dubrovitzza	plac.	4 <sup>00</sup> p.m.	VINERI
MERCURI	9 <sup>00</sup> p.m.	sov.	Buzio	plac.	2 <sup>00</sup> p.m.	VINERI
JOI	10 <sup>00</sup> p.m.	plac.		sov.	2 <sup>00</sup> p.m.	VINERI
JOI	10 <sup>00</sup> p.m.	plac.	Grăditea	plac.	1 <sup>00</sup> p.m.	MĂRȚI
JOI	11 <sup>00</sup> p.m.	plac.	Magdova	plac.	12 <sup>00</sup> p.m.	MĂRȚI
JOI	12 <sup>00</sup> p.m.	plac.	Dreșova	plac.	10 <sup>00</sup> p.m.	MĂRȚI
SĂMBĂTA	3 <sup>00</sup> p.m.	plac.	Orșova	plac.	6 <sup>00</sup> p.m.	MĂRȚI
SĂMBĂTA	4 <sup>00</sup> p.m.	plac.		sov.	5 <sup>00</sup> p.m.	MĂRȚI
SĂMBĂTA	6 <sup>00</sup> p.m.	plac.	T. Savorin	plac.	4 <sup>00</sup> p.m.	MĂRȚI
LUNI	9 <sup>00</sup> p.m.	plac.	Radula vatz	plac.	11 <sup>00</sup> a.m.	MĂRȚI
LUNI	9 <sup>00</sup> p.m.	plac.	Orșova	plac.	11 <sup>00</sup> a.m.	MĂRȚI
LUNI	11 <sup>00</sup> p.m.	plac.		sov.	9 <sup>00</sup> p.m.	JOI
LUNI	12 <sup>00</sup> p.m.	plac.	Calaf	plac.	8 <sup>00</sup> p.m.	SĂMBĂTA
LUNI	12 <sup>00</sup> p.m.	plac.	Vidra	plac.	7 <sup>00</sup> p.m.	SĂMBĂTA
LUNI	3 <sup>00</sup> p.m.	plac.	Lem	plac.	5 <sup>00</sup> p.m.	LUNI
LUNI	5 <sup>00</sup> p.m.	plac.	Banba	plac.	1 <sup>00</sup> p.m.	LUNI
JOI	6 <sup>00</sup> p.m.	plac.	Rahova	plac.	1 <sup>00</sup> p.m.	LUNI
JOI	7 <sup>00</sup> p.m.	plac.	Bjessli	plac.	10 <sup>00</sup> p.m.	LUNI
JOI	8 <sup>00</sup> p.m.	plac.	Corabia	plac.	10 <sup>00</sup> p.m.	LUNI
JOI	9 <sup>00</sup> p.m.	plac.	Comovit	plac.	9 <sup>00</sup> p.m.	LUNI
JOI	10 <sup>00</sup> p.m.	plac.	Nicopol	plac.	8 <sup>00</sup> p.m.	LUNI
VINERI	10 <sup>00</sup> p.m.	plac.	T. Măgurele	plac.	7 <sup>00</sup> p.m.	LUNI
VINERI	12 <sup>00</sup> p.m.	plac.	Stetav	plac.	5 <sup>00</sup> p.m.	LUNI
VINERI	12 <sup>00</sup> p.m.	plac.	Zimnovea	plac.	5 <sup>00</sup> p.m.	LUNI
VINERI	2 <sup>00</sup> p.m.	plac.	Huculca (gar)	plac.	1 <sup>00</sup> p.m.	MERCURI
VINERI	2 <sup>00</sup> p.m.	plac.		sov.	1 <sup>00</sup> p.m.	MERCURI
DUMINICĂ	3 <sup>00</sup> p.m.	plac.	Gurghiu (gar)	plac.	1 <sup>00</sup> p.m.	MERCURI
DUMINICĂ	3 <sup>00</sup> p.m.	plac.	Gurghiu (gar)	plac.	10 <sup>00</sup> a.m.	VINERI
DUMINICĂ	3 <sup>00</sup> p.m.	plac.	Gurghiu (gar)	plac.	10 <sup>00</sup> a.m.	VINERI
MĂRȚI	3 <sup>00</sup> p.m.	plac.	Gurghiu (gar)	plac.	10 <sup>00</sup> a.m.	VINERI
MĂRȚI	4 <sup>00</sup> p.m.	plac.	Tutu	plac.	10 <sup>00</sup> a.m.	DUMINICĂ
MĂRȚI	6 <sup>00</sup> p.m.	plac.	Gilan	plac.	6 <sup>00</sup> p.m.	DUMINICĂ
MĂRȚI	8 <sup>00</sup> p.m.	plac.	Silistra	plac.	3 <sup>00</sup> p.m.	DUMINICĂ
MĂRȚI	9 <sup>00</sup> p.m.	plac.	Gilina	plac.	1 <sup>00</sup> p.m.	DUMINICĂ
MĂRȚI	10 <sup>00</sup> p.m.	plac.		sov.	1 <sup>00</sup> p.m.	DUMINICĂ
VINERI	12 <sup>00</sup> p.m.	plac.	Cernavodă	plac.	11 <sup>00</sup> p.m.	DUMINICĂ
VINERI	12 <sup>00</sup> p.m.	plac.		sov.	11 <sup>00</sup> p.m.	DUMINICĂ
SĂMBĂTA	2 <sup>00</sup> p.m.	plac.	Hărgheș	plac.	6 <sup>00</sup> p.m.	MĂRȚI
LUNI	3 <sup>00</sup> p.m.	plac.	Sura Ialomiței	plac.	7 <sup>00</sup> p.m.	JOI
MERCURI	6 <sup>00</sup> p.m.	plac.	Brăila	plac.	3 <sup>00</sup> p.m.	SĂMBĂTA
MERCURI	7 <sup>00</sup> p.m.	plac.	Satej	plac.	2 <sup>00</sup> p.m.	SĂMBĂTA

Laboratorul Chimic **DIANA**

București — No. 11 ȘOSEAUA VITAN No. 11 — București

a început fabricarea articolelor

**CREMA, PUDRA ȘI SĂPUN**

Aceste preparate, compuse din materii prime, alese printre cele mai bune și a căror efecte nu se pot măcar compara cu preparatele similare, vor fi puse în vânzare sub denumirea

Crème « MUGUET », Poudre « MUGUET », Săpun

preparate de

**LABORATORUL CHIMIC „DIANA“**

Sumele enorme ce ar necesita reclama pentru introducerea acestor articole o vom întrebuița în beneficiul publicului care va și să aprecieze calitățile unor preparate esențiale și sub forma unor premii ce se vor împărți în modul următor:

Fiecare cutie de Cremă sau Pudră va fi însoțită de un prospect numerotat; fiecare al 50-lea număr câștigă un premiu de 5 până la 50 lei.

Premiile sunt plătibile la Magazinul de unde a fost cumpărată cutia cu Cremă sau Pudră

Prețurile: Crème «Muguet» Lei 1,50; Pudră «Muguet» Lei 2; Săpun 100 grame, Lei 1,50

CEREȚI PREȚUTINDENI PREPARATELE LABORATORULUI CHIMIC „DIANA“

**10 Reguli pentru igienă:**

1. În fiecare dimineață adăuga „Diana“ Franzbrantwein în apa de spălat pentru ați întări și răcori corpul.
2. Nu uita că „Diana“ Franzbrantwein este cea mai bună apă de gură.
3. Fricționează corpul cu „Diana“ Franzbrantwein pentru a te păzi de răceală.
4. Spalăți părul numai cu „Diana“ Franzbrantwein, căci întărește rădăcina și favorizează creșterea.
5. Contra înădușelii întrebuițează numai „Diana“ Franzbrantwein și vei obține rezultatul cel mai bine făcător.
6. După fiecare masă câșteșteți gura cu apă, la care vei adăoga „Diana“ Franzbrantwein, cel mai bun dezinfectant.
7. Dacă te simți oboșit după un lung exercițiu fricționează-te cu „Diana“ Franzbrantwein și vei recăpăta puterea.
8. După baie fricționează-ți corpul cu „Diana“ Franzbrantwein și vei avea cea mai plăcută senzație.
9. Nu uita nici odată aticla cu „Diana“ Franzbrantwein când pleci la drum, căci îți va folosi în toate împrejurările.
10. Să nu-ți lipsească nici odată „Diana“ Franzbrantwein din casă.

**„DIANA“ FRANZBRANTWEIN**

De găsit la toate drogueriile și farmaciile din țară

Un flacon mic 70 bani; un flac. mijlociu Lei 1,20; un fl. mare Lei 2,40

**BAZAR ENGLEZ**  
**CARP & COSTOVICI**  
— CONSTANȚA —  
No. 6-8, STRADA CAROL I, No. 6-8

Asortat numai cu MĂRFURI FINE. — Articole de voiaj. — Articole pentru domni

**INCĂLȚĂMINTE AMERICANĂ**

Galanteria de Lees și Nivoy. — Drăgăria de Prinsul Rang. — Șute Englezești